

2021

ISLA ONLINE

Diabierna 12 Maart 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ST FRANCISCUS COLLEGE A CELEBRA HIMNO Y BANDERA HUNTO CU PROME MINISTER

Diabierna 12 di maart mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes acompaña pa Minister di Finansa, Xiomara Maduro a bishita Scol Basico St Franciscus College den cuadro di Himno y Bandera. Manera ta costumber di Prome Minister desde cu el a drenta Parlamento, e ta bishita scolnan riba dianan di celebracionnan nacional pa mira con e scolnan ta preparando pa e bunita celebracionnan di nos pais.

Manera ta conoci, e bishitanan aki no ta bay na manera mescos cu antes sino ta tene cuenta cu reglanan di Corona virus. Sinembargo, Prome Minister a cuminsa haci su recoridonan na scol manteniendo su mes na e reglanan di tanto DVG como esunnan di cada scol.

"Nos mester bisa cu nos a keda sumamente impresiona di e manera cu St Franciscus College a prepara pa e celebracion di Himno y Bandera. E clasnan ta hopi anima y ta hopi informa y na altura di significacion nos himno, bandera y escudo. E juffrouwnan a haci un bunita trabou den informa nos muchanan. Nos a mira tambe e proyectonan di Klas 6 cu nan ta trahando di calamidadnan natural. Hopi bunita. Mi ta sumamente contento di mira con prepara nan ta pa dia di Himno y Bandera. Pabien Aruba riba dia di Himno y Bandera. Pabien docentenan, personal, mayornan y tur alumno di St Franciscus College", Prome Minister a expresa cu orguyo.









Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Entrevista cu Lindy y Julisa riba Dia Internacional di Hende Muhe:

TA DEN NOS MAN PA SIÑA PROTEHE NOS MES PA NO LAGA COSNAN NEGATIVO AFECTA NOS

Mundialmente, hende muhe a bin ta tuma posicionnan clave y importante den tur area. Aki na Aruba, den e ultimo añanan por wordo mira y apresia mas y mas. Dia 8 di maart mundo ta duna reconocemento na hende muhe pa e lucha y logronan obteni den tur aspecto, entre otro den economia, cultura, politica y innovacion. E hende muhe Arubiano tambe dia pa dia ta progresando den tur aspecto, algun den stapnan grandi y otronan den stapnan menos grandi. Gobierno di Aruba ta reconoce e progreso di hende muhe na Aruba. Apesar cu ainda hopi biaha ta bin hopi critica negativo, e hende muhe tin e abilidad di protehe su mes pa no laga esakinan afecta nan.



Riba Dia Internacional di Hende Muhe, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo entrevista pa dos dama potencial tambe den nos comunidad, Lindy y Julisa, den un programa special live di Hey, Girl, Hey, di Lindy Boutique y di Top Morning Show cu Julisa. For di e damanan aki, Prome Minister a haya e pregunta con e ta maneha cu critica negativo y hopi biaha hasta ofensivo. Riba esaki Prome Minister a contesta:



"Pa prome, realisa cu riba e planeta aki ningun hende ta mes mescos. Pues no ta tur hende ta gusta e mesun cosnan. Semper tin hende cu no ta gusta algo cu bo bisa of haci, y cu no ta tur hende tin mesun bon manera pa expresa kico nan ta pensa of sinti di loke bo a bisa, haci, bisti etc. Pues semper, semper ta bay tin critica. Biba cu ne y scucha nan critica. Analisa nan critica. Si e ta berdad of tin parti berdad, abo mes por dicidi si bo ta haci algo na dje den futuro. Dus realisa cu SEMPER ta bay tin hendenan critico.

Pa di dos, e grado di negativismo cu e otro hende expresa su mes di bo, si ta djis un 'sweet remark' of un lastramento baho, no ta den bo man. Ta den nan man. Pero ta abo ta dicidi si abo ta permiti e grado di bahesa ey, afecta bo si of no. Pues, abo mester siña protehe bo mes pa no laga e cosnan ey afecta bo. Pasobra nan lo sigui bin semper".



Esaki sigur ta un bon conseho di Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa tur hende muhe na Aruba pa deal cu criticanan. Premier a elabora tambe riba su maneho di e crisis di Corona virus.

Prome Minister a gradici Lindy y Julisa pa e entrevista hopi ameno y basta profundo. E entrevista aki por wordo haya riba pagina di Facebook di Lindy Boutique y Top Morning Show-Julisa.

Premier Evelyn Wever-Croes y Minister Xiomara Maduro a bishita St Franciscus College den cuadro di dia di Himno y Bandera

Alumnonan hopi enthusiasma y preparando pa e dia grandi aki

DANKI NA CABESANTE, NA DOCENTENAN, Y ALUMNONAN

















Premier Evelyn Wever-Croes y Minister Xiomara Maduro a bishita St Franciscus College den cuadro di dia di Himno y Bandera

Alumnonan hopi enthusiasma y preparando pa e dia grandi aki

DANKI NA CABESANTE, NA DOCENTENAN, Y ALUMNONAN





















MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

Minister Xiomara Maduro di Economia ta informa:

GOBIERNO A YUDA 1348 EMPRESA CHIKITO Y MEDIANO CU 5,4 MIYON FLORIN DEN FORMA DI 4000 FLORIN PA E PROME KWARTAAL DI AÑA 2021

Den aña 2020 a yuda cu 23,8 miyon florin

Pa surpasa e crisis di COVID19, Gobierno di Aruba ta ofrece yudansa financiero den forma di Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal na empresanan chikito y mediano cu tin 1 te cu 50 trahador. E meta di e Sosten Financiero ta pa yuda e empresanan cu ta mas afecta pa e crisis di COVID19 cu un fondo cu cual nan por cubri gastonan di operacion di e negoshi. Den e promer kwartaal di aña 2021 Gobierno a yuda 1348 empresa chikito y mediano cu 5,4 miyon florin.

DEN AÑA 2020 GOBIERNO A YUDA CU 23,8 MIYON FLORIN

E yudansa di 4000 florin pa kwartaal ta wordo duna desde aña 2020 caba. Na mei 2522 empresa a wordo yuda pa un suma di 10,1 miyon florin. Na juli a yuda 1607 empresa cu 6,4 miyon florin y na oktober a yuda 1822 empresa na balor di 7,3 miyon florin. Pues un suma total di 23,8 miyon a wordo duna pa Gobierno den aña 2020 pa asina yuda empresa chikito y mediano surpasa e pandemia.

A BAHA GASTO Y SALARIO PA TA SOLIDARIO

E yudansa financiero aki por a wordo duna danki na tur e gastonan cu a logra baha den Presupuesto di Pais Aruba pa 2020 y 2021. Banda di esaki tur hende cu a mustra solidaridad den rebaho di nan salario, specialmente e empleado publico y e trahadornan di NV di Gobierno, a haci e yudansa aki na empresa chikito y mediano posibel.

LUNA DI FEBRUARI 2021

SOSTEN FINANCIERO

NA EMPRESA CHIKITO Y MEDIANO

Gobierno a yuda **1348** empresa chikito y mediano cu **5.4 miyon florin.**

Den forma di 4000 mil florin pa e prome kwartaal di aña 2021.





XiomaraMaduro.com

Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa:

NOS IDIOMA PAPIAMENTO COMO SIMBOLO NACIONAL DI NOS IDENTIDAD DEN NOS LUNA CULTURAL Y CELEBRACION NACIONAL

Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta promoviendo nos lenga materno Papiamento hunto cu e slogan “Cultura nos tin cu bib’e”.

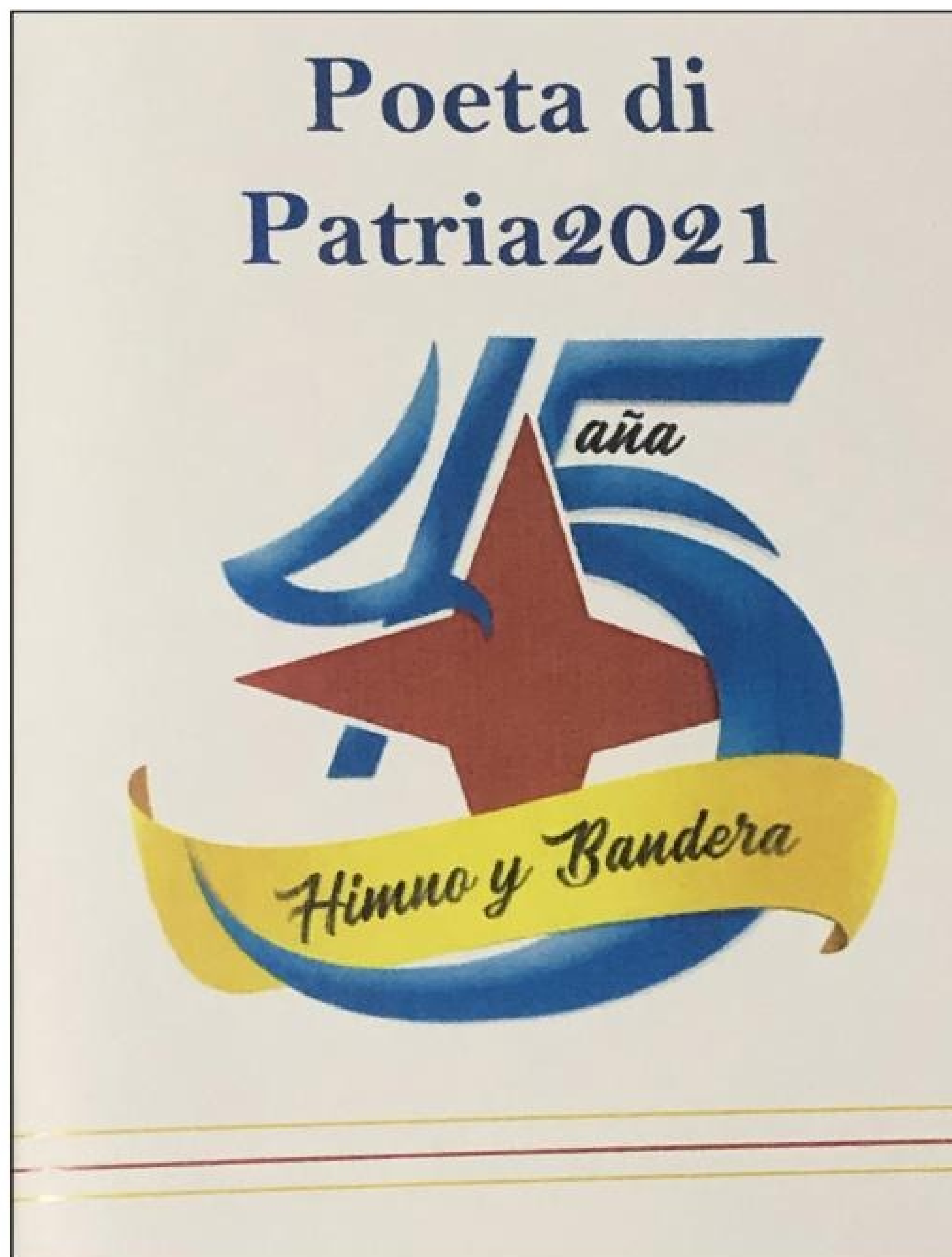
Nos Idioma Papiamento y su Ortografia:
Nos lenga materno Papiamento, hunto cu nos Himno, Bandera y Escudo ta forma parti di nos identidad. Papiamento ta un idioma crioyo. Esaki ta un idioma cu ta nace ora cu dos of mas grupo di hende, cu ta papia diferente lenga ta topa cu otro. Nan ta crea un idioma nobo pa por comunica cu otro. Si e idioma nobo aki bira lenga materno, nos ta yam’e un idioma crioyo.
Papiamento ta e idioma materno na Aruba, Boneiro y Corsou. Como Papiamento no tabatin un ortografia defini den e prome siglo y mey di su existencia, tur hende tabata skirbi Papiamento manera nan tabata kere cu ta bon y no di acuerdo cu un of otro regla stipula.

Dia 5 di mei 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba a instala un Comision di Ortografia pa formula y recomenda un forma di skirbi nos idioma Papiamento. Dia 13 di september 1976 e comision a entrega su recomendacion na Gobierno di Aruba. Dia 30 di October 1976, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e ortografia recomenda pa e comision. A scoge pa Aruba tin un Ortografia Etimologico. Ortografia Etimologico ta e forma di skirbi un palabra basa riba e palabra di origen. E Ortografia Fonologico bo ta skirbi tur letter of combinacion di letter cu ta zona igual, di e mesun forma. Na Boneiro y Corsou e ortografia ta esun Fonologico.

Dia 21 di mei 2003, Gobierno di Aruba a acepta Papiamento como lenga oficial di Aruba banda di Hulandes. Esey kiermen cu carta oficial pa Gobierno por ser skirbi den Papiamento of na Hulandes.

Na scol ta uza Papiamento den Enseñansa Preparatorio como tambe den Enseñansa Special.
Na aña 2005 Papiamento a drenta Enseñansa Avansa como materia. Desde aña 2008 ta trahando riba e condicionnan pa introduci Papiamento tambe den Enseñansa Primario. Awe Aruba conoce Scol Multilengual cu Papiamento como idioma di instruccion.

Cada aña CCDN hunto cu Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba (DCA), Comision di Arte di Palabra, Fundacion Corector Aruba ta organisa e actividad di ‘Poeta di Patria’ cu a caba di tuma luga riba 9 di maart 2021 den Cas di Cultura. Esaki ta un competencia di poema pa stimula e bon uzo di nos idioma y expresa amor pa Aruba y su cultura. Tur aña Aruba ta conoce su ganadonan.



Sigur no por keda sin menciona cu Cultura ta Nos! Nos cultura, nos tin cu stim’e, bib’e, apreci’e, explor’e, defend’e, expres’e y promov’e.

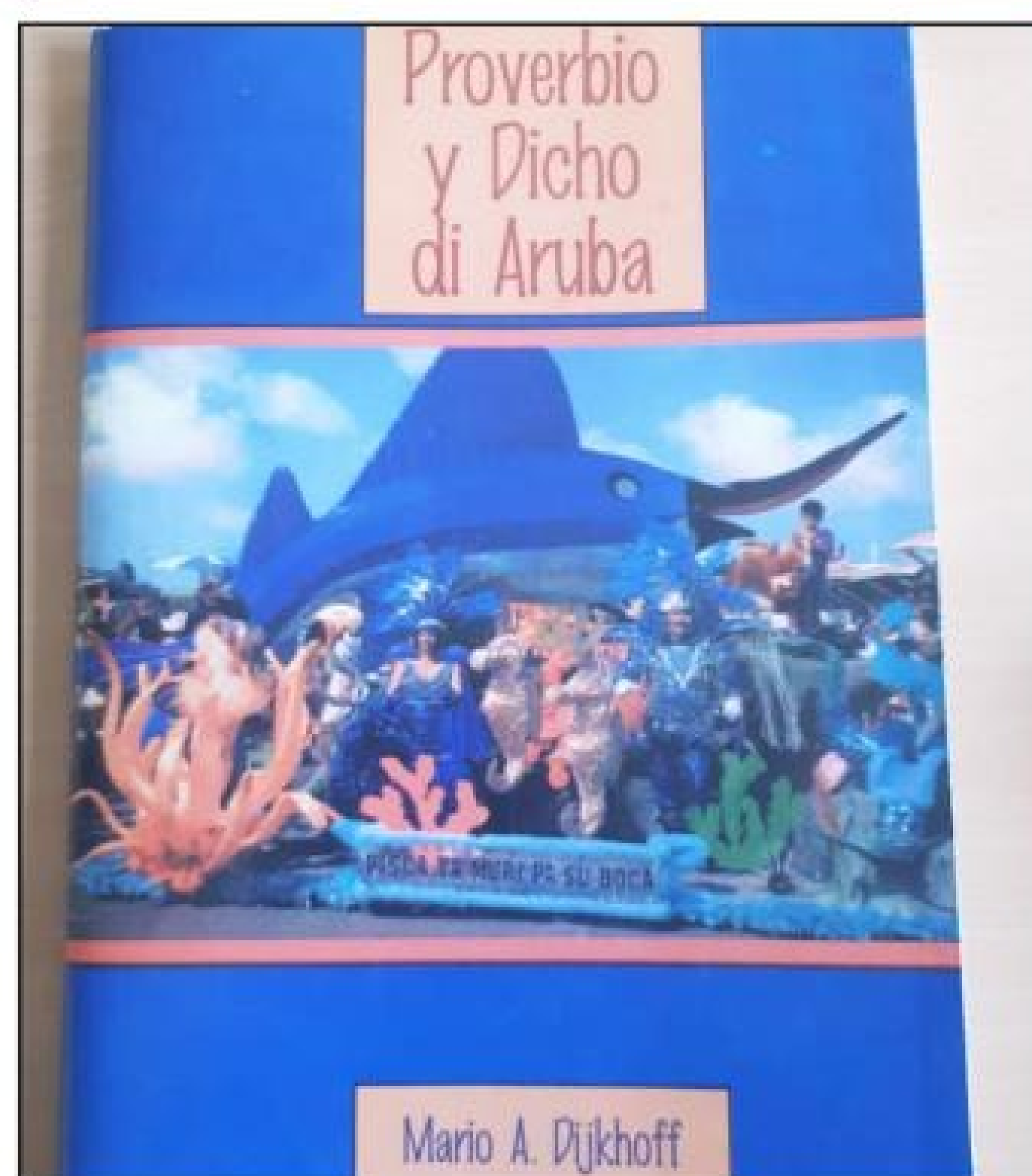
Aña pasa como actividad Poeta di Patria 2020 a ser cancela, e aña aki a keda publica e bukinan di Poeta di Patria 2020 y 2021. E aña aki tambe tur scol preparatorio, primario y special lo a ricibi e publicacion ‘Mucha Crioyo Mi Ta’ den forma di un buki. Nos mester ta contento cu e desaroyo di nos Papiamento, ainda lo por mas. Hunto nos lo sigui logra y hunto nos cultura, nos mester bib’e.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, Comision Celebracion Dianan Nacional y Comision Organisado di Poeta di Patria ta hopi contento di por duna contribucion na nos dushi idioma Papiamento, un di nos simbolonan di identidad nacional. Danki na tur participantenan na Poeta di Patria 2020-2021 y pabien na nos ganadonan di aña aki.

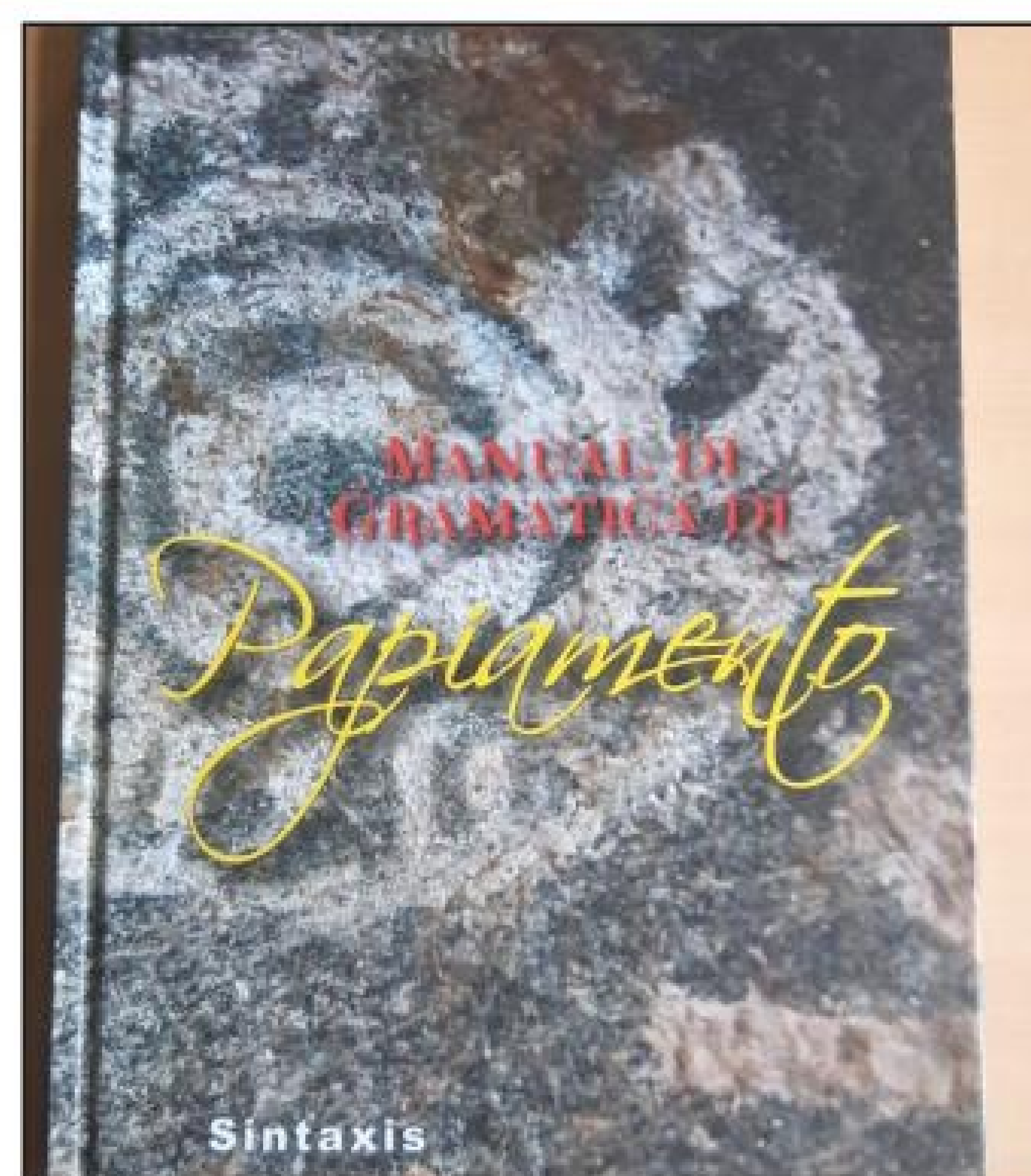
Continuacion NOS IDIOMA PAPIAMENTO COMO SIMBOLO NACIONAL....

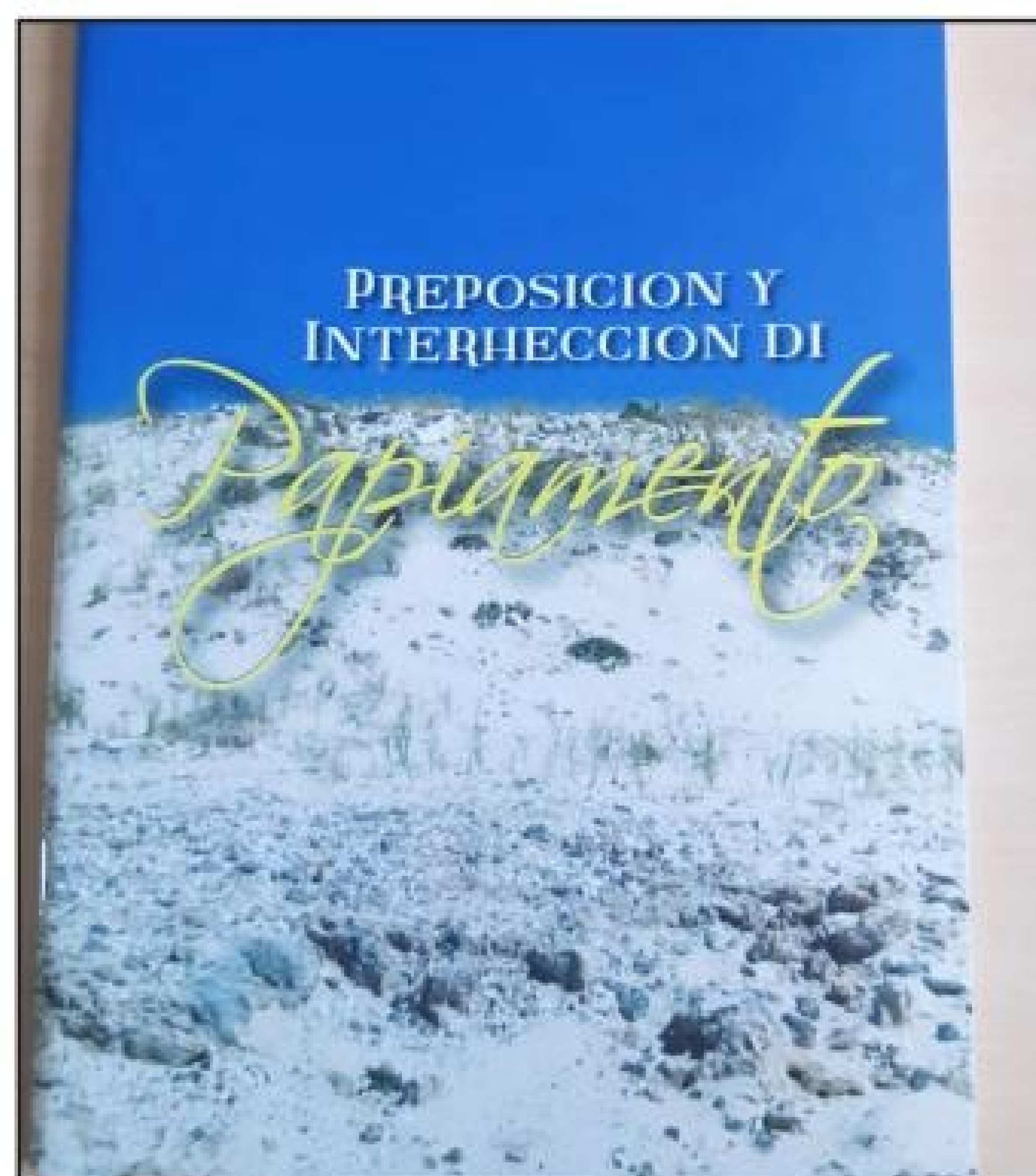
MUCHA CRIOYO MI TA

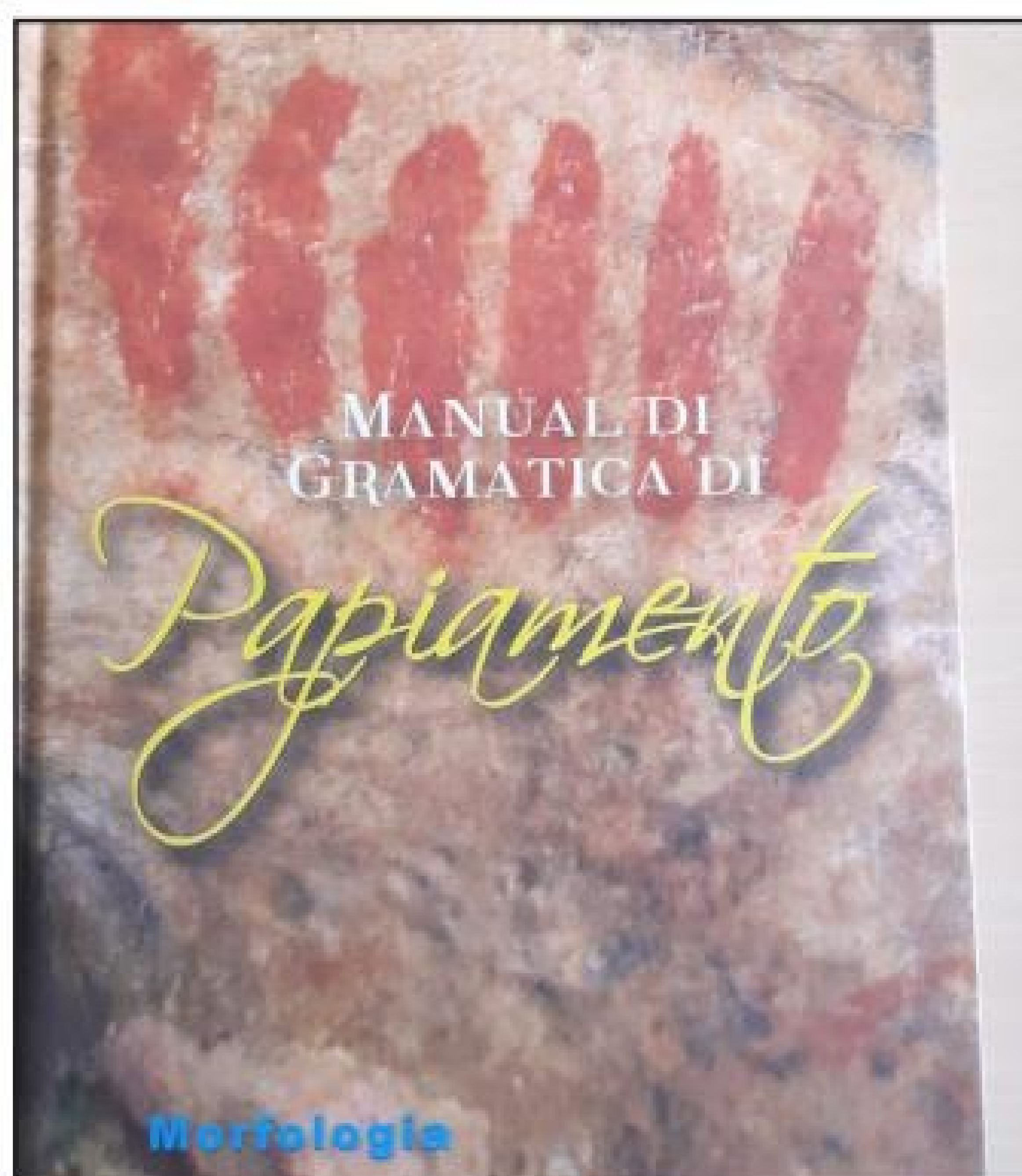
DISTRIBUCION DI MATERIAL
ILUSTRATIVO Y EDUCATIVO NA SCOLNAN

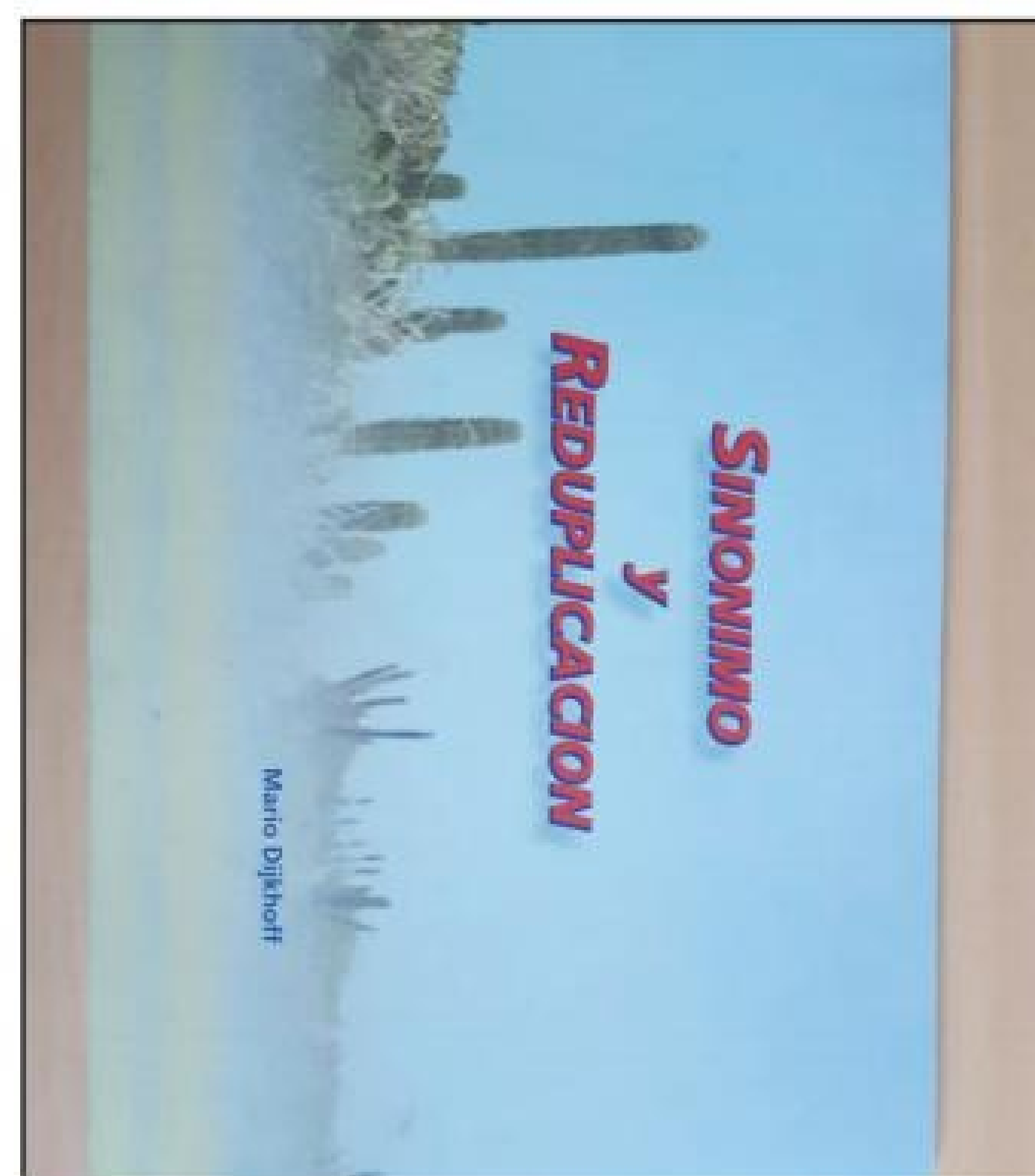












ARUBA TAMBE TA PREPARA PA RATIFICACION DI E CONVENIO DI UNESCO 2001

pa Proteccion di Herencia Cultural Sub-acuatico



Gobierno Hulandes ta preparando e proceso parlamentario pa ratifica e convenio di UNESCO menciona cu ta di 2001. Na Ingles e convenio yama "THE UNESCO 2001 CONVENTION ON THE PROTECTION OF THE UNDERWATER CULTURAL HERITAGE". E convenio aki ta reconoce e importancia pa proteha herencia cultural bou y den awa mescos cu esun riba tera. Tur pais den Reino Hulandes a pidi pa e tratado aki conta pa nan tambe. Aruba a haci e peticion na juli 2019. Prepara pa ratifica ta encera trabounan riba tereno di legislacion y implementacion. Aruba tin dos grupo di trabou cu a ser instala na 2020 pa Minister encarga cu Cultura sra. Xiomara Maduro.

Den e grupo di trabou pa legislacion tin representante di oficina di Ministro encarga cu Cultura. Recientemente Hulanda a contrata sr. Tim Timmers pa traha un rapport tocante e leynan relevante cu e paisnan Caribense Hulandes tin y recomenda cambionan. Sr. Timmers ta conoci cu e islanan di Caribe Hulandes. E ta asesora Aruba tambe riba e concepto di Ley di Maneho Maritimo.

For di un encuentro entre e 6 islanan di Caribe Hulandes y Hulanda na januari 2020 a forma un grupo di trabou pa prepara e parti practico di implementacion di e convenio 2001 di UNESCO. Pa Aruba ta participa di MANA director interino Pancho Geerman, arkeologo Raymundo Dijkhoff y di LVV biologo marino Byron Boekhoudt.

Pa medio di e plataforma digital "Loomio", coordina pa e Servicio di Herencia Cultural na Hulanda, a haci sondeo den e lunanan cu a pasa riba e situacion actual na e 6 islanan riba e areanan cu e grupo di trabou a identifica como prioridad. E tres areanan ta Creacion di Capacidad, Intercambio di Conocimento y Coperacion y Engrandece Concientisacion.

Pa evalua e resultadonan di e deliberacion riba Loomio y pa determina con ta sigui traha, diaranson 10 di maart ultimo e grupo di trabou di implementacion di e paisnan Caribense Hulandes y Hulanda a tene un encuentro virtual. Resultado ta indica cu e recursonan material, humano y monetario na tur isla ta tiki of nada. E importancia di sosten di tur gremio pa e proteccion di herencia cultural bou awa ta ser reconoci.

Pa loke ta e forma cu lo sigui traha a palabra cu lo sigui uza Loomio como medio di comunicacion. Tambe lo forma gruponan di trabou cu lo concentra riba cierto aspecto specifico. Cada isla mester tin un coordinador. Pa Aruba e coordinador ta arkeologo Raymundo Dijkhoff. Como prioridad pa e siguiente lunanan a idenfica plan di campaña pa engrandece conscientisacion di kico herencia cultural sub-acuatico ta encera y kico su balor ta pa Aruba su cultura, historia y nos economia.

MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE NA E EVENTO 'POETA DI PATRIA'

Recientemente, den Cas di Cultura, a tuma lugar e evento 'Poeta di Patria caminda cu poetanan a declama poemanan na nos Pais. Esaki tabata e di 8 biaha cu ta organisa e evento aki cual ta relaciona cu celebracion di nos Dia di Himno y Bandera. Un total di 14 poeta a declama poemanan expresando nan amor y sintimento pa nos patria stima.



E anochi a wordo habri pa Sra. Suzy Maduro kende tabata e MC di e anochi aki. Sr. Atan Lee a hiba palabra como e fundador di e evento aki, sigui pa minister di Cultura, Sra. Xiomara Maduro cu a duna un bunita discurso elogiando esnan participando y gradiciendo nan pa carga Aruba su cultura atraves di nan poemanan. E competencia tabata uno fuerte, di nivel halto y sigur tur 14 participante a sa di dedica bunita palabranan na nos dushi isla cu a laga nos tur mas namora di nos pais. Na tercer lugar a keda Sergio Winterdal cu e poema titula 'Mi Sanger' cu a tabata un inspiracion di e indjannan di temponan aya. Na segundo lugar a keda Sr. Jhon Freddy Montoya cu su poema 'Mas di Mil Motibo', un poema cu a expresa tur e motibonan cu ta haci Aruba asina maraviyoso. Y por ultimo, e prome lugar y ganador di 'Poeta di Patria' di 2021 a keda den persona di Sr. Frank Croes, cu e poema 'Nos Lenga' cual tabata un creacion di nos idioma pa comunica cu otro.



Minister Sra. Xiomara Maduro kier a gradici Comision Celebracion Dianan Nacional, Departamento di Cultura Aruba y e comision di Poeta di Patria 2021 pa a organisa un biaha mas e tremendo evento aki y tambe e cuerpo di hurado cu tabata tin un tarea dificil pa saca e finalistanan y ganador. Un danki special na tur esnan cu a participa y cu a demostra nan amor pa nos Pais pa medio di nan inspiracion.





Continuacion MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE....

















Continuacion MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE....









Continuacion MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE....














MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES



Sociaal Crisis Plan:

VIOLENCIA DOMESTICO TAMBE TA AFECTA NOS MUCHANAN

Violencia domestico ta ora cu den un famia tin conflicto entre pareha. Violencia domestico ta e comportacion abusivo y violento den un relacion cu ta wordo causa door di un pareha pa haya of mantene control y poder riba e otro pareha. Violencia domestico por ta abuso verbal, fisico, sexual of psicologico y por pasa entre pareha heterosexual y tambe homosexual.

Un mayor of un cuidado di mucha cu ta den un relacion abusivo por pensa cu e violencia no ta afecta e muchanan den famia. Pero echo ta cu hasta si e muchanan no ta wak e actonan di violencia aki, nan ta wordo afecta pa e conflicto den famia. Un mucha por desaroya problemanan serio emocional y di conducta. Lamentablemente, e problemanan aki hopi biaha no ta wordo reconoci pa nan mayor of cuidadonan y esaki ta resulta cu e mucha no ta haya e ayudo psicologico cu e tin mester.

Ora ta trata di violencia domestico entre pareha, hopi biaha ta trata tambe di abuso di mucha. E mucha por wordo haci daño accidentalmente pero tambe intencionalmente. Pesey ora ta trata di caso di violencia domestico semper mester pensa ariba e bienestar y e siguridad di e muchanan den e cas.

Con pa señala violencia domestico?

Pa bo por yuda un mucha cu ta biba den un cas cu conflicto ta importante pa reconoce cierto señalnan. E señalnan aki por ta varios y ta diferencia pa cada mucha su situacion specifico. E ta importante pa semper tene cuenta cu tin e posibilidad cu e señalnan aki no semper ta duna indicacion cu tin violencia domestico andando y cu esakinan por a wordo causa door di otro motibonan. Pa es motibo semper mester keda alerto y no keda keto pa busca ayudo of conseho di nos profesionalnan. Paso cu e accion corecto bo por salba un bida.

Señalnan di violencia domestico den muchanan chikito:

- E mucha tin hopi ansiedad of un aumento di miedo
- E mucha ta desaroya depresion
- E mucha ta perde interes den scol, amigonan of cosnan cu e ta gusta haci
- E mucha tin problema cu drumi, ta haya mal soño of ta pishi cama frecuente
- E mucha ta agresivo
- E mucha tin hopi rabia den su curpa
- E mucha ta pasa hopi mas tempo su so
- E mucha ta bringa na cas of na scol
- E mucha ta “bully” otro mucha of ta bira victima di “bullying”
- E mucha su apetit ta cambia completo

Señalnan di violencia domestico den hobennan:

- Ta cuminsa uza droga of alcohol
- Ta falta hopi scol of ta “spijbel”
- Ta cambia di grupo di amigo, cu mal influencia
- Ta desaroya un akititud rebelde y ofensivo
- Ta cay atras den lesnan na scol y su puntonan ta baha
- Ta retene su mes socialmente di su amigonan
- Ta desaroya depresion of tin hopi ansiedad
- Ta perde interes den scol, amigonan of cosnan cu e ta gusta haci

Violencia domestico por sosode cu cualkier persona y hopi biaha e berguensa personal of pa famia ta stroba un persona pa busca ayudo. Pero nos mester corda cu si un conflicto entre pareha desaroya den violencia domestico, si no busca e ayudo necesario e no ta bay stop.

Si bo ta un victima of conoce un persona cu ta pasando den violencia domestico y mester di ayudo por fabor tuma contacto cu Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR) na 567-1670. Ora bo ta sospecha abuso di menor tuma contacto cu Bureau Sostenemi na 588-1010 pa conseho y ayudo. Si bo ta den un situacion di emergencia y bo ta sinti cu bo bida di bo yiunan ta na peliger yama Polis na 100. Actua mesora, no keda keto!

Pa haya sa mas tocante abusi di menor bishita nos website www.scparuba.com. “E bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur” – Sociaal Crisis Plan.

SOSTEN NOBO PA YUDANSA DEN FORMA DI CUMINDA PA ARUBA, CORSOU Y SINT MAARTEN



Gabinete Hulandes ta asigna € 15,2 mion mas pa e programa di yudansa den forma di cuminda na Aruba, Corsou y Sint Maarten. Desde e pandemia di COVID-19 y pa motibo cu turismo a cay afo, e habitantenan riba e tres islanan ta experenciando retonan grandi. E problematica di pobresa a aumenta considerablemente riba e islanan.

Secretario di estado Raymond Knops: “Punto di salida di gabinete tabata semper, cu Hulanda no ta laga e personanan mas vulnerable na caya. Durante mi ultimo bishita di trabao, mi a experencia con penoso e situacion ta na sierto parti den nos Reino. Ta di gran importancia pa continua cu e programa di yudansa den forma di cuminda e periodo benidero tambe.”

Desde mei 2020, gabinete Hulandes a pone placa disponibel pa yudansa den forma di cuminda na Aruba, Corsou y Sint Maarten. Na e momentonan aki ta yudando total, mas of menos 80.000 persona cu yudansa den forma di cuminda, ku Hulanda ta haci posibel.

Cruz Cora ta coordina e programa di yudansa den forma di cuminda. Pero ta trahando duro tambe pa bay over riba un forma mas structural di e programa, bou di responsabilidad di e tres paisnan. Cu e medionan aki, yudansa den forma di cuminda ta garantisa te prome di juli 2021.

“SHONNAN, BAN SIGUI REGISTRA PA VACUNA!”

- TUR MFA (7:30 a.m. te cu 4:30 p.m.)
- SANTA TERESITA CENTER NA SAN NICOLAS (8:30 a.m. - 11:30 p.m. y 2:30 p.m. - 5:30 p.m.)
- ARUBA HEALTH APP

DVG
www.arubacovid19.org/vacuna

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

MI A Vacuna CABA...

E vacuna ta efectivo di berdad?

E sistema inmunologico di cada persona ta un tiki diferente, pero mirando cu e vacuna di Pfizer ta 95% efectivo, expertonan ta sigura cu 95% di es cu a vacuna lo ta proteha of lo por infecta sin presenta sintoma, pasobra su sistema ta elimina e virus hopi lihe. E otro 5% lo por contagia y bira malo, pero cu un probabilidad hopi abou cu mester bay hospital. E vacunacion no ta evita e infeccionnan 100%, pero sigur e ta duna e organismo humano un bentaha grandi pa combati e coronavirus.

DVG | VACUNA PA NOS POR progresa

Gobierno di Aruba:

CONMEMORACION Y PROGRAMA SPECIAL

'Pa nos recupera, nos mester sigui recorda'

Diasabra 13 di maart, 2021 for di 6or di atardi

Riba un diabierna, 13 di maart, 2020, Gobierno Aruba a afirma cu Corona Virus a drenta Aruba. Algo cu sigur tawata inevitable pa tanto nos pais como pa mundo henter. Cu entrada di Covid Aruba a conoce un desaroyo nobo, un crisis nobo pa nos pais, un crisis sin precendencia. Gobierno di Aruba mester a tuma medidanan di precuacion riba salud y tambe pa mantene nos pueblo bon informa y protegi y contene e virus miho cu tawata por. Nos pueblo a sa di coopera pa asina e virus no plama y bira mas devastador.

Awe, nos ta mira tras riba un aña cu nos pueblo ta den e pandemia aki. Un aña cu mundo henter a realisa cu e normal cu nos tawata conoce a wordo altera dia pa dia. Un aña di frustracion, dolor, perdida di entrada y tristeza pa hopi famia cu a perde nan ser keri na e virus aki. Un tristesa cu nos pueblo a sinti cu cada ciudadano di nos pais cu a fayece. Tambe, un aña na unda nos pueblo a uni den solidaridad pa brinda yudansa na esnan cu mas tawata tin mester.

Gobierno di Aruba, riba e fecha aki, ta organisa un acto di conmemoracion especialmente pa recorda tur esnan cu a fayece cu e virus. Despues di esaki, lo sigui un programa special di informacion y oracion pa recorda un aña di Covid na Aruba. 'Pa nos recupera, nos mester sigui recorda'. Esaki lo wordo pasa live via Facebook di Gabinete Wever-Croes y na nos canalnan di television. Sintonisa e programa special aki diasabra 13 di maart, 2021 for di 6or di atardi.

Durante henter dia, banderanan di Aruba lo ta na halfstok y Gobierno di Aruba ta invita pueblo di Aruba pa e dia aki, laga e bandera di nos Aruba dushi tera bula na halfstok como muestra di aprecio y sosten na famianan cu a pasa door di e tristesa aki y conmemora esnan cu a perde e bataya.

UNI CU NOS DEN UN **PROGRAMA SPECIAL**.



PA NOS RECUPERA

NOS MESTER SIGUI RECORDA

UN AÑA DEN PANDEMIA

DIASABRA
13 DI MAART, 2021
6:00 PM

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 12 DI MAART 2021

Segun resumen di awe 35 persona a recupera, a registra un total di 48 caso nobo di Covid-19, di cual 11 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 702 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 18%.

Casonan activo pa awe ta 234, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 77.

Hospital ta informa cu tin un total di 25 persona interna di cual 8 ta den Cuido Intensivo y 17 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

GOBIERNO DI ARUBA — DVG — ARUBA COVID-19

12/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	48	37	11
Activo	234	199	35
Recupera	8009	7527	482
Positivo	8320	7802	518
Negativo	103525	-	-
Getest	112135	-	-
Getest na Airport	71866	-	-
Morto	77	76	1



Un Feliz Fin di Siman

Gabinete Wever-Croes

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO